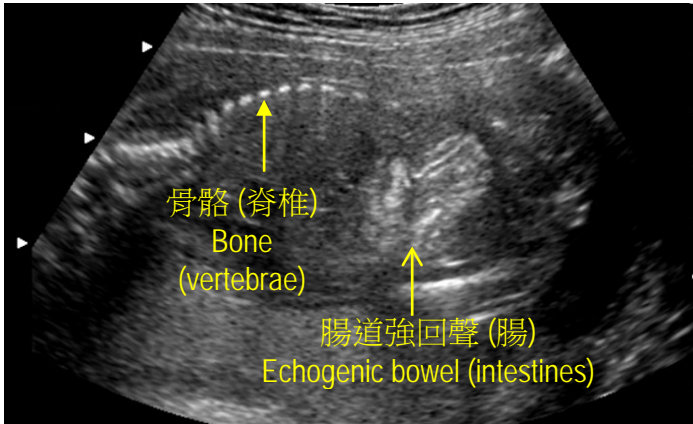


PRENATAL ULTRASOUND FINDINGS

Echogenic Bowel

懷孕期間定期進行超聲波檢查可以獲得有關胎兒成長的重要資料。有時超聲波檢查會有意想不到的發現。這份單張會提供一些有關於其中一項檢查發現 --- 腸道強回聲 (**echogenic bowel**) 的資料。



胎兒身體的超聲波影像

甚麼是腸道強回聲？

What is echogenic bowel?

腸道強回聲是在胎兒發育中的腸道內出現光亮部位。在所有懷孕中有 1% 至 2% 這樣的超聲波發現。

超聲波利用聲波安全地觀察胎兒。這些聲波以不同速率反彈，就像在洞穴內的回音一樣。當接觸到身體固實或密集的地方 (例如骨骼)，聲波會反彈得快些和看起來光亮些。腸道強回聲就是指在超聲波檢查中胎兒的腸道看來較平常的光亮。當腸道看來像骨骼一樣光亮就叫「強回聲」。

這表示胎兒怎樣？

What does it mean for my baby?

腸道強回聲可能是正常發育的一部份。大部份有腸道強回聲的胎兒都可以健康出生。不過，有腸道強回聲的胎兒有較大可能會出現某些健康問題。

是甚麼令腸道看來光亮？

What makes the bowel look bright?

在您最後一次月經之後約 10 星期，胎兒開始有腸道肌肉活動。隨著，胎兒開始吞進羊水，而腸道的肌肉推動羊水經過腸道。有不同的原因會令胎兒的腸道在超聲波檢查中看來光亮。

- 腸道活動緩慢或阻塞：

Slowed or blocked bowel movement

有些時候，腸道的肌肉較平常遲開始移動或比平均移動得慢。也可能腸道的一部份阻塞了。當活動緩慢或阻塞，可以引致腸內的正常物積聚起來。

- 羊水中含血 **Blood in the amniotic fluid**：

懷孕期間有時會出血。這或許是或不是嚴重的問題，但表示羊水裏也可能有血。胎兒吞進了有血的羊水是沒有害。不過，胎兒腸道內的血細胞會令腸道看起來光亮。

腸道強回聲會消失嗎？

Does an echogenic bowel go away?

有時腸道強回聲會在隔一段時間之後消失。不過，就算腸道強回聲沒有消失，一切都仍可能正常的。

腸道強回聲顯示的健康問題

Health problems seen with echogenic bowel

染色體問題 **Chromosome conditions**

囊性纖維化 **Cystic fibrosis**

胎兒受感染 **Fetal infection**

腸道阻塞 **Intestinal blockage**

胎兒成長不良 **Poor fetal growth**

有腸道強回聲出現健康問題的機會有多少？

What is the chance for a health problem with echogenic bowel?

如果發現胎兒腸道強回聲，會有較大機會出現健康問題。每一個懷孕都是獨特的，所以每一種健康問題的風險也是不同。有健康問題的機會視乎確實的超聲波檢查發現、過去的產前測試結果以及您的懷孕歷史。

健康問題類別 Type of health problem	懷孕而有腸道強回聲的據報風險統計 Reported risk in pregnancies with echogenic bowel	有甚麼影響風險的因素？ What can influence the risk?
染色體問題 (例如唐氏綜合症) Chromosome condition (like Down syndrome)	1%-10%	較大風險：如果有其它超聲波檢查發現或較大年紀懷孕 較小風險：如果產前篩檢測試結果正常
囊性纖維化 Cystic fibrosis	1% to 4%	較小風險：假如您的囊性纖維化載體測試結果正常，或者您並非白種人
胎兒受感染 Fetal Infection	1% to 5%	較大風險：如果有其它超聲波檢查發現
腸道阻塞 Intestinal blockage	1%	較大風險：假如腸道看來腫脹或肥大
胎兒成長不良或流產 Poor fetal growth or fetal loss	10% to 20%	較大風險：假如產前篩檢指標顯示有懷孕併發症風險

我將可以獲得提供特別測試嗎？ Will I be offered special testing?

可以。我們會提供特別的測試來幫助找出腸道強回聲的原因。提供哪一項特別的測試視乎您的病歷、家族病歷以及您的超聲波檢查發現。您可能獲提供以下一些或全部的測試：

- **母體血液測試 Maternal blood tests:** 給您驗血以檢查產前感染、囊性纖維化或染色體風險的機會。在早期產前檢查中可能已做過其中的一些測試。驗血通常不足以清楚說明胎兒的健康。要確認產前感染、或者診斷在成長中的胎兒有囊性纖維化或染色體問題，必須進行更多的測試。
- **羊膜穿刺術 (抽羊水) Amniocentesis:** 羊膜穿刺術是用一支幼針抽取小量包圍胎兒的胎水。如適用，測試胎水可以找出染色體異常、產前感染、和囊性纖維化。這測試有些微風險會引致流產。遺傳學輔導員會跟您討論更多有關羊膜穿刺術的益處和風險。
- **超聲波檢查 Ultrasound:** 高解像度 (第二級) 的超聲波檢查仔細檢查胎兒，看看還有沒有其它超聲波發現或先天缺陷。超聲波可以找出一些先天缺陷，以及監察懷孕期間胎兒的成長。不過，就算用高解像度的超聲波也並非可以把所有先天缺陷察覺出來。

假如所有測試的結果都是正面會如何？ What if all the test results are reassuring?

假如所有測試的結果都是正面的，您的胎兒多數可以健康地出生。腸道強回聲通常只是胎兒正常成長的一個現象。不過，腸道強回聲可以有很多不同的成因。要在懷孕期間把所有毛病診斷出來是不可能的。所以測試不可以保證嬰兒完全健康。

可以在哪裏找到更多資訊？ Where can I get more information?

您的遺傳學輔導員或遺傳科醫生可以為您解答有關這些超聲波檢查發現的其它問題。

Kaiser Genetics Departments (凱薩醫療機構遺傳學科)

Fresno	(559) 324-5330
Modesto	(209) 735-3344
Oakland (屋崙市)	(510) 752-6298
Sacramento (沙加緬度)	(916) 614-4075
San Francisco (三藩市)	(415) 833-2998
San Jose (聖荷西)	(408) 972-3300

參考資料 References :

Buiter et.al, Outcome of infants presenting with echogenic bowel in the second trimester of pregnancy, *Arch Dis Child Fetal Neonatal Ed* 98:F256-F259 (2013)

Goetzinger et.al, Echogenic Bowel on Second-Trimester Ultrasound: Evaluating the Risk of Adverse Pregnancy Outcome, *Obstet Gynecol.* 117(6): 1341–1348 (2011)

Mailath-Pokomy et.al, Are fetuses with isolated echogenic bowel at higher risk for an adverse pregnancy outcome? Experiences from a tertiary referral center, *Prenat Diagn* 32: 1295-1299 (2012)

Patel et.al, Follow-up of children with isolated fetal echogenic bowel with particular reference to bowel-related symptoms, *Prenat Diagn* 24: 35–37 (2004)

Simon-Bouy et.al, Hyperechogenic Fetal Bowel: A Large French Collaborative Study of 682 Cases, *American Journal of Medical Genetics* 121A:209–213 (2003)

Strocker et.al., Fetal echogenic bowel: parameters to be considered in differential diagnosis, *Ultrasound Obstet Gynecol* 16:519-523 (2000)

Published: March 2010

Last Reviewed: October 2015



本資訊並非用以診斷健康問題或取代閣下由醫生或其他健康護理專業人員處所獲得的醫療意見或護理。